

How to Get Health Insurance in Oregon.

If you don't have health insurance, sign up today.

If you bought health insurance last year, it's time to renew or change plans.

Visit HealthCare.gov

Or call **1-800-318-2596** (there is no charge for the call) (TTY: 1-855-889-4325)

- Compare what health insurance plans cost and cover.
- Sign up, renew, or change plans.
- Learn if you can get financial help to pay for insurance.

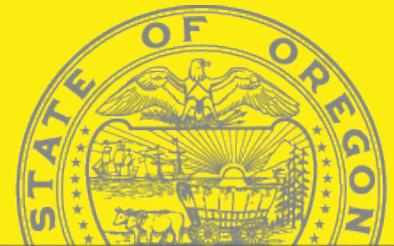
Need help to sign up? It's FREE!

Visit OregonHealthCare.gov or call **1-855-268-3767** (toll-free)

- Find a local insurance agent or community organization that can help you at no cost.
- Help is available in many languages.

You must take action between Nov. 1, 2016, and Jan. 31, 2017. Otherwise you could go a year without insurance and may have to pay a fine. If you need Oregon Health Plan (Medicaid), call **1-800-699-9075**. This information is brought to you by the State of Oregon.

VISIT: OREGONHEALTHCARE.GOV



**OREGON HEALTH INSURANCE
MARKETPLACE**

www.OregonHealthCare.gov
1-855-268-3767

Как получить медицинское страхование в Орегоне

Если у Вас нет медицинской страховки, оформите ее сегодня.

Если Вы купили медицинскую страховку в прошлом году, пришло время ее обновить или изменить страховой план.

Зайдите на сайт HealthCare.gov

Или позвоните по телефону **1-800-318-2596** (звонок бесплатный)

- Сравните стоимость и покрытие страховых планов.
- Оформите, обновите или измените страховой план.
- Узнайте, можете ли Вы получить финансовую поддержку для оплаты страховки.

Нужна помощь при оформлении? Она предоставляется БЕСПЛАТНО!

Зайдите на сайт **OregonHealthCare.gov** Или позвоните по телефону **1-855-268-3767** (звонок бесплатный)

- Найдите местного страхового агента или общественную организацию, которые смогут Вам помочь бесплатно.
- Оказание помощи возможно на русском языке

Вы должны предпринять необходимые действия в период с 1 ноября 2016 г. по 31 января 2017 г. В противном случае Вы можете оказаться без страховки на целый год и, вероятно, Вам придется заплатить штраф. Если Вам нужен страховой план Oregon Health Plan Медикайд (англ. Medicaid), позвоните по телефону: **1-800-699-9075**. Данная информация предоставлена Вам штатом Орегон.

посетите сайт **OREGONHEALTHCARE.GOV**



www.OregonHealthCare.gov
1-855-268-3767